

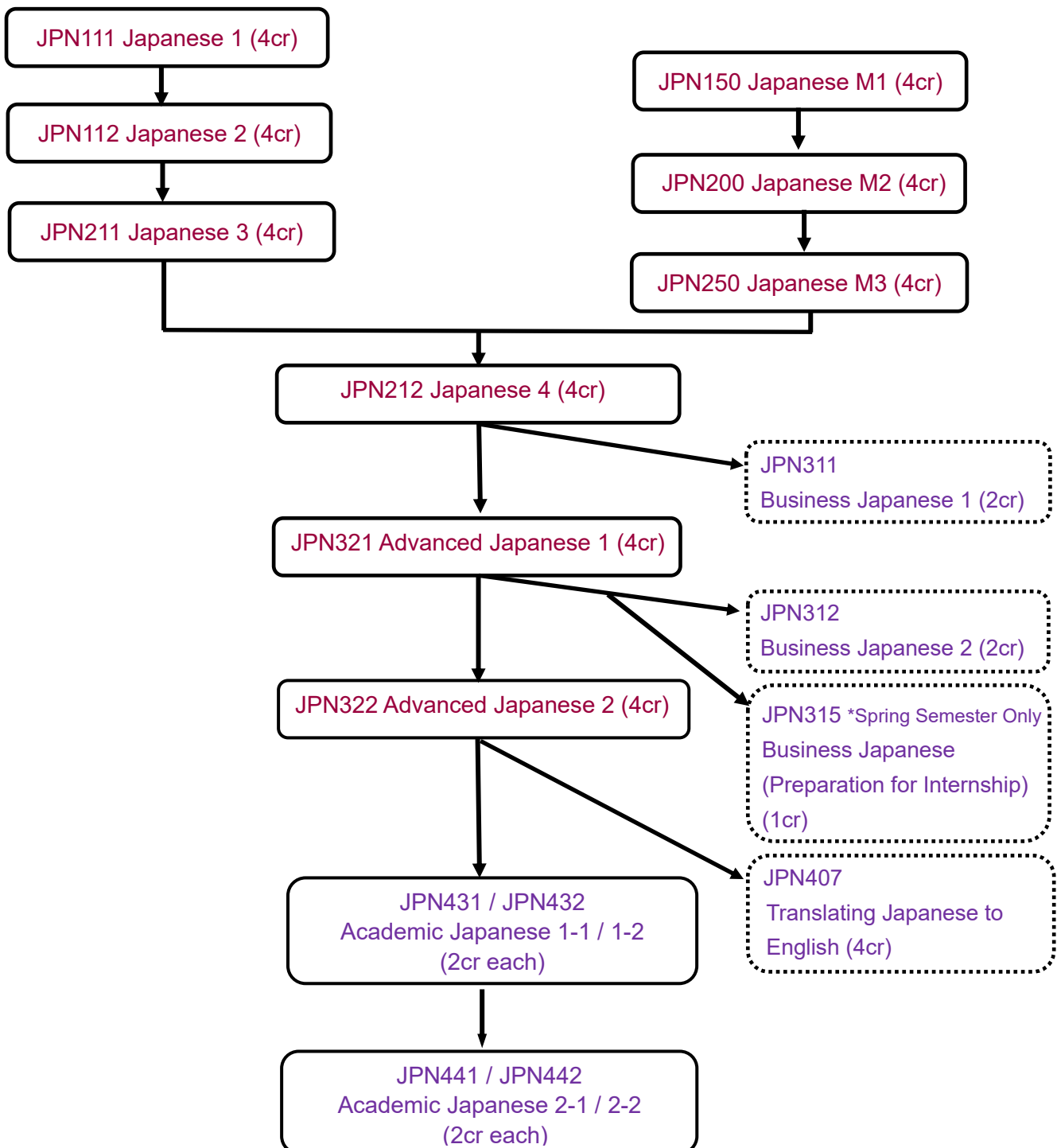
1. JAPANESE LANGUAGE PROGRAM TRACKS

● Courses for Non-native Speakers

The following diagrams summarize the different Japanese language tracks offered by the CLER. Students may move from Regular Program to Intensive Program (p.12) track and vice versa, depending on their linguistic qualifications and educational aims.

● Regular Program Track

*Note: JPN111→JPN112 etc. denotes the normal route.



● Japanese Language Intensive Program (JLIP) Track

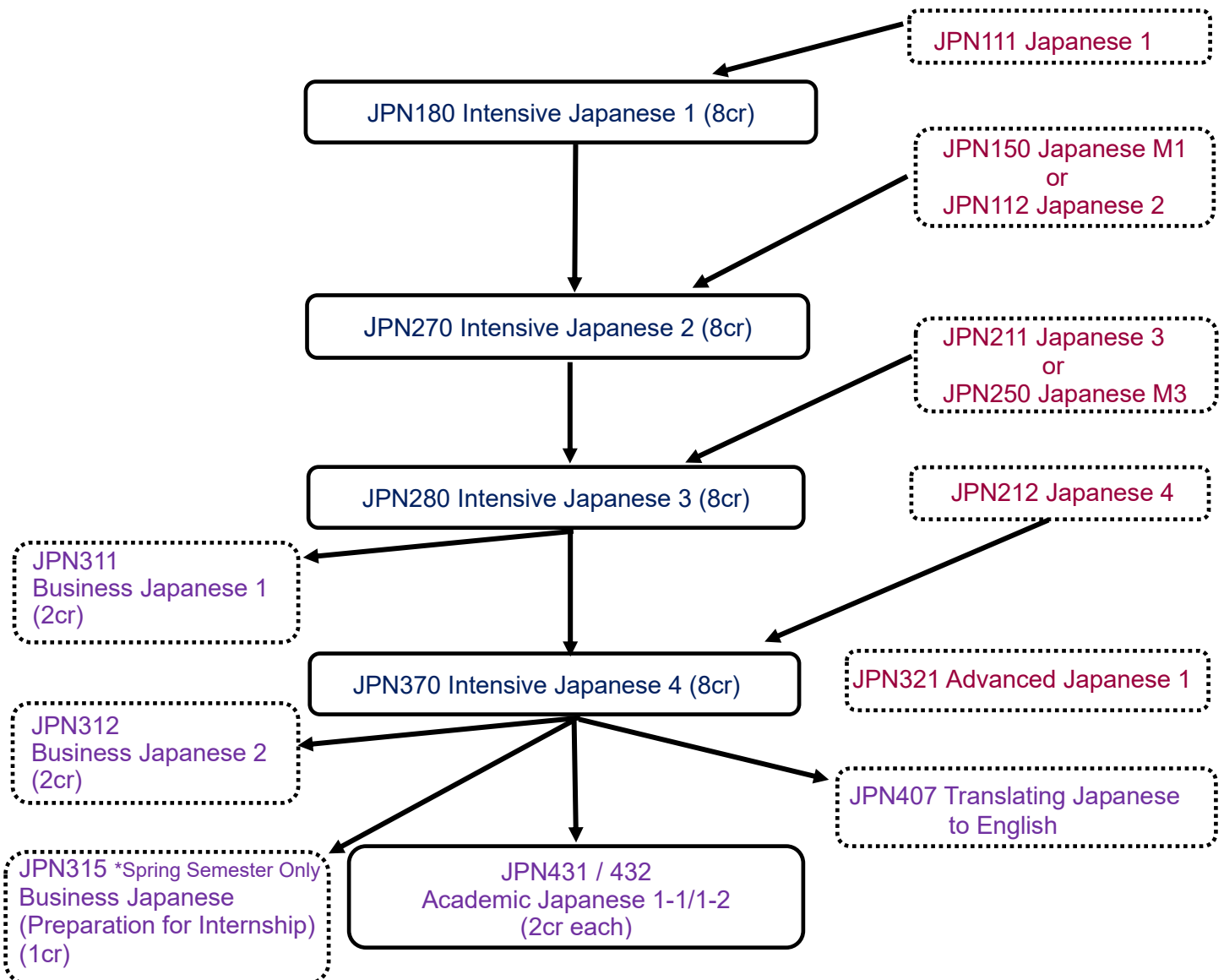
The Japanese Language Intensive Program (JLIP) is an intensive course that is designed to meet the needs of students who are interested in acquiring a solid grounding in spoken and written Japanese in preparation for further academic study at the undergraduate or graduate levels, or for pursuing a career in which knowledge of Japanese would be an asset.

The JLIP track draws on a wide range of written and audiovisual materials to lead students to develop their reading, writing, listening, and speaking skills at the advanced level. The program comprises four courses: JPN180, JPN270, JPN280, and JPN370. Classes meet for 200 minutes a day (9:00a.m.–12:35p.m.) from Monday through Friday. JPN180, JPN270, JPN280, and JPN370 are offered every semester.

Students who plan to enter the JLIP should have already completed an elementary-level Japanese course (JPN111 or equivalent).

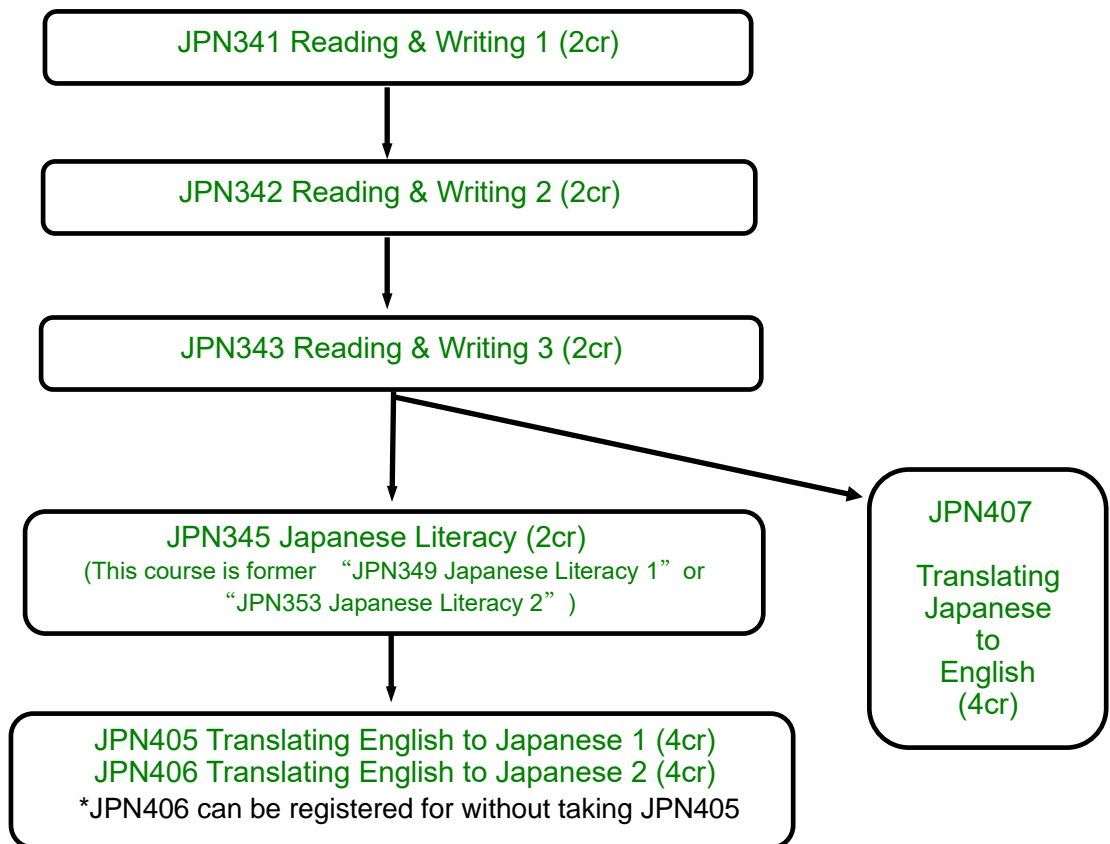
*Note: JPN180 → JPN270 → JPN280 → JPN370 denotes the core route.

Regular Program Track



● Courses for Native Speakers

● Reading and Writing Courses (Primarily for Native Speakers to Develop Literacy), and Specialized Japanese Courses



Class Hours of Japanese Language Courses

● Courses for Non-Native Speakers

Regular Program

Course No.	Title	cr	Hours
JPN 111	Japanese 1	4] Five 100-minute classes a week
150	Japanese M1	4	
112	Japanese 2	4	
200	Japanese M2	4	
211	Japanese 3	4	
250	Japanese M3	4] Four 100-minute classes a week
212	Japanese 4	4	
321	Advanced Japanese 1	4	
322	Advanced Japanese 2	4	

Japanese Language Intensive Program

Course No.	Title	cr	Hours
JPN 180	Intensive Japanese 1	8] Ten 100-minute classes a week
270	Intensive Japanese 2	8	
280	Intensive Japanese 3	8	
370	Intensive Japanese 4	8	

Specialized Japanese Courses

Course No.	Title	cr	Hours
JPN 311	Business Japanese 1	2] Two 100-minute classes a week
312	Business Japanese 2	2	
315	Business Japanese (Preparation for Internship)	1	— One 100-minute class a week
407	Translating Japanese to English	4] Two 100-minute classes a week
431 / 432	Academic Japanese 1-1 / 1-2	2	
441 / 442	Academic Japanese 2-1 / 2-2	2	

● Courses for Native Speakers

Reading and Writing Courses, and Specialized Japanese Courses

Course No.	Title	cr	Hours
JPN 341	Reading & Writing 1	2] Two 100-minute classes a week
342	Reading & Writing 2	2	
343	Reading & Writing 3	2	
345	Japanese Literacy	2	
405	Translating English to Japanese: Theory and Practice 1	4	
406	Translating English to Japanese: Theory and Practice 2	4	
407	Translating Japanese to English: Theory and Practice	4	

・ ACADEMIC JAPANESE / 「アカデミック日本語」について

「アカデミック日本語」は、日本語で授業を実施する学部（国際教養学部・Green Science / Engineering・SPSF 以外）に在籍し、日本語を母語としない正規生向けに開講している科目ですが、受講レベルを満たす国際教養学部・Green Science / Engineering・SPSF の正規生、英語で授業を行う研究科の大学院生、交換留学生、ノンディグリー生、および研究生も履修することができます。

- 科目の概要及び前提科目は、この冊子の COURSE DESCRIPTIONS の p.19 を読んでください。詳しい内容は Loyola のシラバスで確認してください。
- 2024 年度開講科目は、Loyola の時間割で検索してください。

・ BUSINESS JAPANESE / 「ビジネス日本語」について

「ビジネス日本語」は、主にビジネス・コミュニケーションや企業文化等を学びたい留学生を対象とした科目です。

- 科目の概要及び前提科目は、この冊子の COURSE DESCRIPTIONS の p.18-19 を読んでください。詳しい内容は Loyola のシラバスで確認してください。
- 日本語プレイスメント・テストを受験し、JPN321・370 のレベルになった場合「BUSINESS JAPANESE 1」を、JPN322 以上相当の場合はいずれのビジネス日本語科目も履修できます。
- 2024 年度開講科目は、Loyola の時間割で検索してください。

2. COURSE DESCRIPTIONS

Please confirm the latest course syllabus on the Loyola web site.

● Courses for Non-Native Speakers

● Regular Program

JPN111. Japanese 1 (4cr)

This course introduces students to basic structures of the Japanese language, providing practice in the four skills of listening, speaking, reading, and writing. Students will work with conversational situations with the aim of developing listening and speaking skills. Tsukuba Language Group, *Situational Functional Japanese*, Lessons 1–12. Romaji, hiragana, katakana, and approximately 200 kanji for production and/or recognition. Five 100-minute classes a week.

JPN150. Japanese M1 (4cr)

This course aims to further develop Japanese for students with some knowledge of basic grammar in addition to *hiragana*, *katakana*, and about 150 *kanji*. Students are expected to practice Japanese in real-life situations. Tsukuba Language Group, *Situational Functional Japanese*, Lessons 9–20. Approximately 200 *kanji* for production and/or recognition. Five 100-minute classes a week.

JPN112. Japanese 2 (4cr)

Continuation of JPN 111 (Japanese 1). This course aims at enabling students to acquire a basic ability to communicate in Japanese. It will cover further aspects of basic grammar and usage. Tsukuba Language Group, *Situational Functional Japanese*, Lessons 13–24. Approximately 200 *kanji* for production and/or recognition (approximately 400 cumulative *kanji*). Five 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN111

JPN200. Japanese M2 (4cr)

Continuation of JPN 150 (Japanese M1). This course is designed to provide students with intermediate-level grammar, vocabulary, and communication skills, with some review of basic grammar. The aim of the course is to enable students to handle everyday communication in Japanese and to make the transition from basic to intermediate level. A. Miura and N. H. McGloin, *An Integrated Approach to Intermediate Japanese*. Lessons 1-8. Approximately 250 *kanji* for production and/or recognition (approximately 550 cumulative *kanji*). Five 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN150

JPN211. Japanese 3 (4cr)

This course covers intermediate level grammar, vocabulary, and communication skills, providing students with practice in listening, speaking, reading, and writing. The aim is to enable students to handle everyday communication in Japanese not only in listening and speaking but also in reading and writing by introducing more written materials. A. Miura and N. H. McGloin, *An Integrated Approach to Intermediate Japanese*. Approximately 450 *kanji* for production and/or recognition (approximately 850 cumulative *kanji*). Five 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN112 or JPN180

JPN250. Japanese M3 (4cr)

Continuation of JPN200 (Japanese M2). This course is designed to provide students with intermediate-level

grammar, vocabulary and communication skills. More emphasis is placed on reading skills. A. Miura and N.H.McGloin, *An Integrated Approach to Intermediate Japanese*, Lessons 9-15. Approximately 300 *kanji* for production and/or recognition (Approximately 850 *kanji*). Four 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN200

JPN212. Japanese 4 (4cr)

This course is designed to bridge the gap between intermediate and advanced Japanese, by reinforcing grammar and expressions which appear in intermediate Japanese and reading materials on current Japanese society and life. Students are encouraged to use new vocabulary and expressions in speaking and writing, and to discuss their ideas on contemporary issues regarding Japan. O. Kamada et al., *Authentic Japanese: Progressing from Intermediate to Advanced*. Approximately 1150 cumulative *kanji*. Four 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN250, JPN211 or JPN270

JPN321. Advanced Japanese 1 (4cr)

This course is designed for students who want to develop the advanced-level proficiency required to conduct intellectual conversations on abstract concepts concerning society and cultural issues in Japanese. Class discussions will be based on the reading materials in the textbook as well as supplementary materials. In addition to reading materials, students will be expected to prepare oral presentations and written compositions. This course aims to prepare students to deal with real-life materials on their own. A. Kondoh & C. Maruyama. *Images of Japan*. Approximately 1450 cumulative *kanji*. Four 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN212 or JPN280

JPN322. Advanced Japanese 2 (4cr)

This course emphasizes intensive reading of authentic materials, such as full-length versions of editorials and columns from newspapers, literary works, and chapters from books on contemporary Japan. Audio-visual aids will be used where appropriate. Students are encouraged to comment critically on the readings orally as well as in writing. A. Kondoh & C. Maruyama, *Facet of Culture*. Approximately 1650 *kanji*. Four 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN 321

● Japanese Language Intensive Program

JPN180. Intensive Japanese 1 (8cr)

This intensive course aims to consolidate fundamental knowledge on Japanese grammar by integrating the four skills: listening, speaking, reading and writing. Intensive practice focusing on communication skills will be provided. This course is desirable for students who wish to acquire solid foundations for their subsequent study of Japanese. Tsukuba Language Group, *Situational Functional Japanese*, Lessons 9–24. Approximately 350 *kanji* for production and recognition. (Cumulative 450 *kanji*.) Ten 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN111

JPN270. Intensive Japanese 2 (8cr)

This intensive course is designed to provide students with intermediate-level grammar, vocabulary, communication skills, and *kanji*. Students will practice the four skills of listening, speaking, reading, and

writing intensively. The aim of this course is to enable students to communicate effectively and appropriately in various social situations by combining simple propositions into more complex sentences both in speaking and writing. A. Miura and N. H. McGloin, *An Integrated Approach to Intermediate Japanese*. Approximately 400 *kanji* for production and /or recognition. (Cumulative 850 *kanji*.) Ten 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN150, JPN112 or JPN180

JPN280. Intensive Japanese 3 (8cr)

This intensive course is designed to bridge the transition from intermediate-level to advanced-level Japanese. The course focuses on expressing themselves in accurate and appropriate Japanese. Authentic reading materials on various topics on Japanese life, culture and society will be used in combination with discussions, oral and written reports, and compositions. Students will be required to write an essay on a topic related to Japan, while examining Japanese ways of thinking through an interview survey. O. Kamada, et al., *Authentic Japanese: Progressing from Intermediate to Advanced*. Approximately 450 *kanji* for production and/or recognition. (Cumulative 1300 *kanji*.) Ten 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN270, JPN250 or JPN211

JPN370. Intensive Japanese 4 (8cr)

This intensive course is designed to develop students' advanced-level proficiency. The aim of this course is to enable students to comprehend authentic materials from different sources such as newspapers, books, TV programs etc., and express opinions on a topic related to contemporary Japan. The topic also includes academic fields in humanities, social sciences, and natural sciences. Students are expected to prepare for oral presentations and to write essays and reports. A. Kondoh & C. Maruyama. *Images of Japan*, A. Kondoh & C. Maruyama. *Facet of Culture*. Approximately 500 *kanji* for production and/or recognition. (Cumulative 1800 *kanji*.) Ten 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN280 or JPN212

● Specialized Japanese Courses

JPN311. Business Japanese 1 (2cr)

This course is designed for students who have completed intermediate courses and want to use Japanese in a workplace in the future. The course focuses on business communication such as explaining, requesting, negotiating, and giving oral presentations. Class practice includes role playing and simulations in various business situations. In the end of the course, students will be able to handle appropriate business interactions. R. Yoneda, K. Fujii, M. Shigeno & H. Ikeda, *We Mean Business: Japanese for Busy People (Shodan no tame no Nihongo)*.

Prerequisite: JPN212 or JPN280

JPN312. Business Japanese 2 (2cr)

This course aims to develop students' business Japanese proficiency as well as intercultural communication skills in a globalized society. In the class, emphasis is put on problem solving activities through case studies and role plays. In the end of the course, students will be able to understand business culture in Japan and acquire intercultural competence in business situations. S. Murano, M. Yamabe, & Y. Mukoyama, *ロールプレイで学ぶビジネス日本語*.

Prerequisite: JPN321 or JPN370

JPN315. Business Japanese (Preparation for Internship) (1cr)

「インターンシップのためのビジネス日本語」

This course is designed for students who are planning to participate in internships. This course is offered only in the Spring semester. Students who successfully complete this course will be able to:

- (1) Increase awareness of your own being, actions and thoughts and understand what type of internships that could fit your interests and needs.
- (2) Improve interview techniques and effective resume writing skills.
- (3) Demonstrate effective business communication skills.

Prerequisite: JPN321 or JPN370

JPN407. Translating Japanese to English: Theory and Practice (4cr)

The basic principles of translating contemporary Japanese writing into English are presented through examples, problems, and model translations. Cultural and linguistic barriers to communication are discussed. Methods of attaining accuracy, clarity, and creativity are emphasized.

Prerequisite: JPN322 or JPN370

JPN431. Academic Japanese 1-1 (2cr)

This course is designed, primarily for students who are enrolled in faculties taught in Japanese and need to develop study skills in order to take lecture courses offered in Japanese. Focusing on literacy skills, students will become able to comprehend academic texts precisely, to summarize what is read, to search and organize information, and to write papers.

Prerequisite: JPN322 or JPN370

JPN432. Academic Japanese 1-2 (2cr)

This course is designed, primarily for students who are enrolled in faculties taught in Japanese and need to develop study skills in order to take lecture courses offered in Japanese. Focusing on oral proficiency, students will be guided to prepare and give speeches/presentations, and to ask questions and make comments each other.

Prerequisite: JPN322 or JPN370 *This course can be registered without taking JPN431.

JPN441. Academic Japanese 2-1 (2cr)

This course is a continuation of Academic Japanese 1 and aims to further develop Japanese proficiency and an academic ability to identify problems to be solved, which is required for studying at a university-level. In the Spring semester, focusing on humanities, students are expected to acquire academic skills such as reading specialized books and papers analytically and critically, writing summaries, generating discussion and giving opinions, creating research questions, and writing term papers and thesis.

Prerequisite: JPN431 and JPN432

JPN442. Academic Japanese 2-2 (2cr)

This course is a continuation of Academic Japanese 1 and aims to further develop Japanese proficiency and an academic ability to identify problems to be solved, which is required for studying at a university-level. In the Autumn semester, focusing on social science, students are expected to acquire academic skills such as reading specialized books and papers analytically and critically, writing summaries, generating discussion, and giving opinions, creating research questions, and writing term papers and thesis.

Prerequisite: JPN431 and JPN432 *This course can be registered without taking JPN441.

● Courses for Native Speakers

Japanese Reading and Writing Courses (Primarily for Native Speakers to Develop Literacy) and Specialized Japanese Courses

JPN341. Reading and Writing 1 (2cr)

This course is designed to help students develop basic skills in reading and writing Japanese. Emphasis is placed on mastering kanji and kanji compounds, and common expressions and idioms that appear frequently in newspapers and magazines. 石黒圭編著『留学生のための読解トレーニング』. Approximately 500 kanji for production and/or recognition. Two 100-minute classes a week.

JPN342. Reading and Writing 2 (2cr)

This course covers 90 percent of kanji that are generally used in newspapers. Students will receive training in reading and writing using written materials such as essays and academic texts. C.Kano et al. Intermediate Kanji Book Vol. 1&2. Students will be able to further develop approximately 500 kanji for production and/or recognition (cumulative 1000). Two 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN 341

JPN343. Reading and Writing 3 (2cr)

This course gives an extensive knowledge of *kanji* compounds and expressions used in literary and academic writings. Students will be trained in both reading and writing. 外国語大学留学生日本語教育センター『上級日本語』. Students will be able to further develop approximately 2000 kanji for production and/or recognition. Two 100-minute classes a week.

Prerequisite: JPN 342

JPN345. Japanese Literacy (2cr)

**From AY 2024, JPN345 (2cr) is available in place of JPN349 (2cr).*

**This course is former "JPN349 Japanese Literacy 1" or "JPN353 Japanese Literacy 2".*

This course aims to develop Japanese language skills necessary for academic pursuits at the university level and for future engagement in social activities. Students will learn about logical structuring of texts, appropriate expressions in Japanese, how to read materials in various styles, summarizing and quoting texts, research skills, writing reports, and methods for oral presentations.

Prerequisite: JPN 343

JPN405. Translating English to Japanese: Theory and Practice 1 (4cr)

This course will examine the process of translation through critical analysis and comparison of translated articles with the original. There will be translation exercises using articles taken from newspapers, magazines, and books.

Prerequisite: JPN345(or former JPN349, JPN353)

JPN406. Translating English to Japanese: Theory and Practice 2 (4cr)

Emphasis will be placed on theoretical analysis of translated texts comparing them with the original texts. The course will include translation exercises using articles taken from newspapers, magazines, and books.

Prerequisite: JPN345(or former JPN349, JPN353)

JPN407. Translating Japanese to English: Theory and Practice (4cr)

The basic principles of translating contemporary Japanese writing into English are presented through

examples, problems, and model translations. Cultural and linguistic barriers to communication are discussed. Methods of attaining accuracy, clarity, and creativity are emphasized.

Prerequisite: JPN 322, JPN370 or JPN343